

**Richtigstellungen und
Ergänzungen, Fragen und
Antworten****Nr. 5****BETREFF: PARTNER TECNO 2**

Code der Ausschreibung: PT 2

CIG-Code: 5217091FAC

WICHTIG

Fragen und Antworten**Frage 1**

In Bezug auf die besonderen
Teilnahmebedingungen C, Seite 16
Teilnahmeerklärung am Offenen Verfahren wird
verlangt:

1) was versteht man unter „nur auszufüllen, wenn der
Bieter die Möglichkeit in Anspruch nimmt, die
Ersatzerklärung über die Erfüllung der besonderen
Voraussetzungen abzugeben“: Muss sie ausgefüllt
werden oder gibt es eine Alternative?

2) sind die Voraussetzungen C verpflichtend?

Antwort 1

1) Das Ausfüllen ist eine Vereinfachung für die
Firma bei der Teilnahme. Alternativ kann die
gesamte Dokumentation zum Beweis, dass
die Voraussetzungen gegeben sind, bei der
Teilnahme vorgelegt werden

2) Ja

Frage 2

Punkt C.e) Sitz in Bozen. Ist es möglich auf eine dritte
Firma für die Voraussetzung des Sitzes in Bozen
zurückzugreifen oder ist dies für diese Voraussetzung
nicht möglich?

Antwort 2

Der Sitz in der Provinz Bozen ist keine besondere
Teilnahmebedingung, sondern eine Erklärung zur
Einhaltung einer Vertragsverpflichtung. Die Angabe in
der Anlage 1 ist fälschlicherweise im Abschnitt C)
anstatt im Abschnitt D)

Daher ist in diesem Fall „Kapazitäten Dritter“ nicht
möglich

Die Verpflichtung gilt für die Mitglieder der

**Rettifiche ed integrazioni,
quesiti e risposte****N. 5****OGGETTO: PARTNER TECNO 2**

Codice GARA: PT 2

Codice CIG: 5217091FAC

IMPORTANTE

Quesiti e risposte**Quesito 1**

Per quanto riguarda il requisito speciale C pag 6 del
Allegato 1 Dichiarazione di Partecipazione alla
procedura di gara si richiede:

1) Cosa si intende "da compilarsi solo qualora
l'impresa si avvalga della facoltà di prestare
dichiarazione sostitutiva in possesso dei requisiti
speciali" Deve essere compilata oppure esiste
un'alternativa ?

2) i requisiti C sono comunque obbligatori ?

Risposta 1

3) La compilazione è una semplificazione per la
ditta all'atto della partecipazione, esiste
l'alternativa di fornire già in sede di
partecipazione tutta la documentazione a
comprova del possesso dei requisiti

4) Sì

Quesito 2

Punto C.e) Sede a Bolzano. Ci si può avvalere di una
società terza per il requisito della sede a Bolzano o
l'avvalimento non è previsto per questo requisito ?

Risposta 2

La sede in provincia di Bolzano non è un requisito
speciale di partecipazione, bensì una dichiarazione di
impegno rispetto ad un obbligo contrattuale.
Nell'allegato 1 si trova erroneamente nella sezione C)
invece che nella D).

Quindi ad essa non si applica l'istituto
dell'avvalimento.

L'obbligo inoltre è relativo ai membri dell'ATI (almeno

Unterschrift

Firma

Bietergemeinschaft (mindestens ein Mitglied) und kann nicht von einem Subunternehmen erfüllt werden

Frage 3

Können die Voraussetzungen auch im allgemeinen über „Kapazitäten Dritter“ und Subunternehmen gegeben sein, sofern das federführende Unternehmen 40% der Voraussetzung laut Anlage 1 vorweist?

Antwort 3

Die Voraussetzungen für die Teilnahme werden von Firmen oder Betriebsgemeinschaften über eigene Kapazitäten oder die Dritter erfüllt.

Erreicht das federführende Unternehmen nicht 40% der Voraussetzungen über eigene Kapazitäten, kann es auf Kapazitäten Dritter zurückgreifen um die eigene Quote über eine andere Firma zu erreichen.

Die Mindestquoten für die Teilnahme des federführenden Unternehmens und der Mitglieder der Betriebsgemeinschaft müssen immer erfüllt werden.

Frage 4

Muss das federführende Unternehmen verpflichtend im E-procurement System eingetragen sein oder kann die telematische Antwort auf das Ausschreibungsverfahren auch von einem Mitglieder der Bietergemeinschaft oder von eine Firma auf deren Kapazitäten das federführende Unternehmen zurückgreift eingereicht werden?

Antwort 4

Das federführenden Unternehmen muss verpflichtend im E-Procurement System eingeschrieben sein und muss die telematische Antwort auf das Ausschreibungsverfahren übermitteln

Frage 5

- In der Anlage 1, Punkt C)e, Seite 18 wird von den Konkurrenten eine Liste der operativen Sitze verlangt, das gemäß beigelegter Vorlage vorzubereiten ist. Muss diese Liste dem Angebot beigelegt werden oder ist sie bei der Überprüfung der Voraussetzungen vorzulegen?
- In der Dokumentation der Ausschreibung ist keine eigens dafür vorgesehene Vorlage verfügbar ist. Wird eine Vorlage von der Landesverwaltung zur Verfügung gestellt oder kann eine Erklärung auf Briefpapier der teilnehmenden Firma übermittelt werden?

Antwort 5

- Die Anlage ist dem Angebot beizulegen
- es kann eine Erklärung auf Briefpapier der teilnehmenden Firma übermittelt werden

uno) e non può essere soddisfatto da un subappaltatore.

Quesito 3

In genere i requisiti possono essere coperti anche con avvalimenti e sub-appalti mantenendo sempre una percentuale del 40% della azienda capogruppo sui requisiti indicati nell'allegato 1 ?

Risposta 3

I requisiti di partecipazione vengono adempiuti dalle imprese, singole o in ATI, attraverso caratteristiche proprie o attraverso l'avvalimento.

Se la Capogruppo non raggiunge il 40% attraverso proprie caratteristiche può utilizzare l'istituto dell'avvalimento per raggiungere la propria quota attraverso un'ausiliaria.

Le quote minime di partecipazione, della capogruppo e delle partecipanti, vanno sempre soddisfatte.

Quesito 4

La mandataria (capogruppo) deve essere obbligatoriamente iscritta al sito di e-procurement o la risposta telematica al bando può essere trasmessa da una mandante o da un'impresa di cui la mandataria si avvale ?

Risposta 4

La mandataria (capogruppo) deve essere obbligatoriamente iscritta al sito di e-procurement e deve trasmettere la risposta telematica al bando

Quesito 5

a) Nell'Allegato 1, punto C)e, pagina 8, viene richiesto ai concorrenti un elenco delle sedi operative da predisporre su modulo allegato. Tale elenco deve essere allegato all'offerta o esibito in fase di verifica dei requisiti?

b) Non essendoci nella documentazione di gara un modulo dedicato a questo scopo si chiede se verrà messo a disposizione dall'Amministrazione oppure se può essere resa una dichiarazione su carta intestata dell'azienda partecipante.

Risposta 5

- L'elenco va allegato all'offerta
- Può essere resa una dichiarazione su carta intestata dell'azienda partecipante

Unterschrift

Firma

Frage 6

- a) der Anlage 1, Punkt C)b, Seite 16 wird von den Konkurrenten eine „Liste der erbrachten Leistungen“ verlangt, das gemäß beigelegter Vorlage vorzubereiten ist. Muss diese Anlage dem Angebot beigelegt werden oder ist sie bei der Überprüfung der Voraussetzungen vorzulegen?
- b) Die „Liste der erbrachten Leistungen“ wird auch in den Wettbewerbsbedingungen unter „Dokumentation technisches Angebot“ – Punkt 1 „Technische Unterlage“ (Seite 30) als Referenz für bereits verwendete Modalitäten in früher erbrachten Dienstleistungen in Bezug auf die vorgeschlagene Lösungen, angeführt.
Ist damit dieselbe Liste gemeint?
- c) In der Dokumentation der Ausschreibung ist keine eigens dafür vorgesehene Vorlage verfügbar ist. Wird eine Vorlage von der Landesverwaltung zur Verfügung gestellt oder kann eine Erklärung auf Briefpapier der teilnehmenden Firma übermittelt werden?

Antwort 6

- a) Die Liste ist dem Angebot beizulegen
- b) Ja
- c) es kann eine Erklärung auf Briefpapier der teilnehmenden Firma übermittelt werden

Quesito 6

- a) Nell'Allegato 1, punto C)b, pagina 6, viene richiesto ai concorrenti un "Elenco dei servizi prestati" da predisporre su modulo allegato. Tale elenco deve essere allegato all'offerta o esibito in fase di verifica dei requisiti?
- b) L'"Elenco dei servizi prestati" è anche menzionato nel Disciplinare di Gara, "Documentazione Offerta tecnica" - punto 1 "Elaborato tecnico" (pagina 8), come riferimento alle modalità sperimentate in servizi prestati precedentemente riguardo alle soluzioni proposte.
Si intende lo stesso elenco?
- c) Non essendoci nella documentazione di gara un modulo dedicato a questo scopo si chiede se verrà messo a disposizione dall'Amministrazione oppure se può essere resa una dichiarazione su carta intestata dell'azienda partecipante.

Risposta 6

- a) L'elenco va allegato all'offerta
- b) Si
- c) Può essere resa una dichiarazione su carta intestata dell'azienda partecipante

DIE AUSSCHREIBUNGSSTELLE

Dr. Dario Donati



IL SEGGIO DI GARA

Unterschrift

Firma